لخلوصه من الاعتراض وبرائته الى ان انتهى التعريب الى الباب
السادس من المقالة الاولى في تاريخ خطا وايغور فرايت ان عدم
تعريب هذا الباب اولى لطوله وقلة جدواه لكونه غير مشهور
فتجاوزته الى ما بعده واستمريت الى ان اكملت العدد في اقل
مدة وانا مضمر تعريب هذا الباب ان شاء الله تعالى بعد ذلك
قاصدا عموم الانتفاع لطلاب هذا الفن بما هنالك وسميته
در التتويج بتعريب موارات الزيج والله اسال ان ينفع به ويجعله
من كان جل سعيه انه على كل شي قدير وهو نعم المولى ونعم النصير
وهذا اوان الشروع في التعريب من اول الكتاب بعد الاعراض
عن خطبة المتن لعدم احتياجها الى الاعراب فنقول ومن الله
استمداد الصواب اما بعد فيقول اضعف عباد الله واحوجهم
الى الله المستعان الغ بيك بن شاهرخ بن تيمور كوركاني احسن
الله تعالى احواله وانجح بالخير اماله انه مع توزع البال وتكثر
الاشتغال من تكفل مصالح الامم وتعهد مناجح بني آدم على مقتضى
المرء بطبيعته بجناح همته قصرنا تمام الهمه وفصارى النهمه
على احراز قصبات الكمال واستجماع ماثر الفضل والافضال
فصرفنا اعنة السعي الجميل الى تحصيل الحقايق العلميه واستحضار
الدقايق الحكميه ولما صار التوفيق رفيقا وشفيقا لهذا
الضعيف على وفق من طلب شيا وجد وجد نقش بقلم
الفطانة على صفحات الفكرة غوامض العلوم ودقايق الفنون
لا سيما العلوم الحكمية التي لا تتغير بتغير الملل والاديان
واختلاف كلمات الزمان ولا يحول التبدل حول استكفتها
عاذ من الله على هذا العبد الفقير الحقير بالامتياز والاختصاص

بهذه المؤنة العظمى والمكرمة الكبرى من خزاين كرمه العميم
كما قال وهو اصدق القايلين وان من شيء الا عندنا خزاينه
وما ننزله الا بقدر معلوم اراد ان يكتب على هوامش غرايب
الزمان ورفع رايات الافتخار والاستشهاد اخبار رصد
الكواكب شعر ان اثارنا تدل علينا فانظروا بعدنا الى الاثار
فاتفق الشروع بامداد حضرة سيدي واستاذي وغاية استنادي
علامة العالم ناصب رايات الفضل والحكم سالك مسالك التحقيق
ناهج مناهج التدقيق مولانا صلاح الملة والدين موسى الشهير
بقاضي زاده الرومي عليه الرحمة والرضوان وحضرة مولانا الاعظم
افتخار الحكما في العالم مكمل علوم الاوايل كاشف معضلات المسايل
مولانا غياث الملة والدين جمشيد برد الله مضجعه اللذين كان
مكنون طبع كل منهما صنايع النجوم العلم والكمال بل اسطرلاب
سما الفضل والافضال ولما دعى الله تعالى في مبدا هذا الحال
حضرة مولانا المغفور غياث الدين اجابه وارتحل من دار الغرور
الى دار السرور ثم في اثنا الحال قبل ان يتم ذلك المهم انتقل حضرة
الاستاذ قاضي زاده الى جوار رحمة الله تعالى شكر الله مساعيه
فاتممنا هذا الامر الخطير والشغل العسير باتفاق الولد الاعز
علي بن محمد القوشجي الذي احرز في حداثة السن وعنفوان
الشباب قصبات السبق في مضمار الفنون والعلوم بالطريقة
التي يحقق الرجا ويتكفل الامل باشتها رماثرها واستفاضتها
في اقرب زمان واسرع اوان في الاطراف والاكناف بعون عناية
الله تعالى وفيض فضله الذي لا يتناهى وقد اثبت في هذا الكتاب
ما علم من سير الكواكب بالرصد والامتحان وهو مشتمل على اربع

كوركان
وتكرر
وعكفنا ازمة الجد الجزيل بجانب
البارى عز اسمه
من خزاين كرمه العميم وان من شيء الا عندنا خزاينه وما ننزله الا بقدر معلوم
بالاعانة والامداد
والغفران
ولد جمشيد
وبوثق

Copyright © King Saud University